



(29) 著庸金  
白馬嘯西風

多記得一  
伯伯，我  
着，便是  
她耳中似  
那老

「幹麼要躲？」李文秀道：「那些強盜惡得很，會害死你的。」那人冷冷的說道：「不相識，何必管我的死活？」這時馬蹄聲更加近了。李文秀也不理他，將杖尖點在自己喉頭，一伸手便拉住他手臂，道：「老伯伯，咱們一起騎馬逃吧，再遲便來不及了。」那人將手一甩，要掙脫李文秀的手，那知他這一甩微弱無力，竟是掙之不脫。李文秀笑道：「你有病麼？我扶你上馬。」說着雙手托住他腰，將他送上了馬鞍。這人瘦骨伶仃，似乎是男子，身重卻還不及骨肉停勻的李文秀，坐在鞍上搖搖幌幌，似乎隨時都會摔下鞍來。李文秀跟着上馬，坐在他身後，縱馬向叢山之中進去。

兩人這一耽擱，只聽得五騎馬已馳進了山谷，五個強人的呼叱之聲也已隱約可聞。那人突然回過頭來，喝道：「你跟他們是一起的，是不是？你們安排了詭計，想騙我上當。」李文秀見他滿臉病容猛地轉為猙獰可怖，眼中也射出兇光，不禁大為害怕，說道：「不是的。我從來沒見過你，騙你上什麼當？」那人厲聲道：「你要騙我帶你去高昌迷宮……不是的，我一句話沒說完，突然住口。

這「高昌迷宮」四字，李文秀幼時隨父母逃來回疆之時，曾聽父母親談話中提過幾次，但當時不解，並未在意，現在又事隔十年，這老人忽然說及，她一時想不起甚麼時候似乎聽到人說過，茫然道：「高昌迷宮？那是甚麼啊？」老人見她神色真誠，不似作偽，聲音和一些，道：「你當真不知高昌迷宮？」

李文秀搖頭道：「不知道，啊，是了……」老人厲聲問道：「是了甚麼？」李文秀道：「我小時候跟着爹爹媽媽逃來回疆，曾聽他們說過『高昌迷宮』。那是很好玩的地方麼？」老人疾言厲色的問道：「你爹娘還說過甚麼？可不許瞞我。」李文秀淒然道：「但願我能夠多記得一些爹媽說過的話，便是多一個字，也是好的。就可惜再也聽不到他們的聲音了。」

伯伯，我常常這樣傻想，只要爹爹媽媽能活過來一次，讓我再見上一眼。唉！只要爹媽活着，便是天天不停的打我罵我，我也很快活啊。當然，他們永遠不會打我的。」突然之間，她耳中似乎出現了蘇魯克狠打蘇普的鞭子聲，憤怒的斥罵聲。

那老人臉色稍轉柔和，「嗯」了一聲，突然又大聲問：「你嫁了人沒有？」李文秀紅臉搖了搖頭。

李文秀道：「老伯伯，你叫什麼名字？這裏是什麼地方？」那人眼見李文秀容貌嬌美，也是大出意料之外，一怔之下，冷冷的道：「我沒名字，也不知道這裏是什麼地方。」便在此時，遠處蹄聲隱隱響起。李文秀驚道：「強盜來啦，老伯伯，快躲起來。」那人道：

(62) 秋 春 家  
金 巴

「行不！不行！五言詩不算數。另外說一句！」  
但是覺英一定不肯重說。覺慧不耐煩地嚷起來：  
「不要行這酒令了。你們總喜歡找些傷感的詩句，  
口令倒痛快得多。」

「好，我第一個贊成，我就做九紋龍史進。」覺慧急口令終於因了多數人底贊成而被採用。於是瑞珏當甚麼人以後，便由令官發問：「甚麼人會喫酒？」  
「豹子頭會喫酒。」琴接口道。

從覺慧數起，數到第五個果然是琴，於是琴默默地端起酒杯呷了一口，說了一句「桃花亂落如紅雨」，該坐在她下邊的淑英啤酒。淑英說一句「落花時節又逢君」，又該下邊的淑華啤酒。淑華想了想，說了一句「若待上林花似錦」，數下去，除開覺羣兩人，數過淑貞，覺英，覺慧，恰恰數到覺民。於是覺民嘆了酒，說了一句「桃花潭水深千尺」。接着覺新嘆了酒，說句「賞花歸去馬蹄香」，該瑞珏吃酒，瑞珏便說：「去年花裏逢君別，」該淑英接下去，淑英吃了酒順口說：「今日花開又一年。」這時輪到淑貞了。淑貞帶羞地呷了一小口酒，勉強說了一句：「牧童遙指杏花村。」數下去又該瑞珏吃酒，瑞珏笑了笑，說了一句「東風無力百花殘」。該覺英吃酒。覺英端起杯子把裏面的餘酒吃光了，衝口說出一句「感時花濺淚」。

「行不！不行！五言詩不算數。另外說一句！」瑞珏不依地叫道。淑華在旁邊附和着。但是覺英一定不肯重說。覺慧不耐煩地嚷起來：

「不要行這酒令了。你們總喜歡揀些傷感的詩句來說，叫人聽了不痛快。我說不如行急

# 生隆棧炮竹大發行

最新到 中西炮竹 即登市  
慶祝十月卅一日兒童「鬼皇節」 HALLOWEEN  
● 總代理台灣 SUPERIOR 炮竹廠  
★ 81年最新款煙花 "DANCING DEVIL" SPINNING FUN  
"PICCOLO PETE" SHRIEKING THRILL  
"SCREEMER" WHISTLING NOISE  
★ 最暢銷 "SCREEMER-OO" | 品質更改良 花樣更衆多 包裝更莊煌  
● 總代理加拿大顯士炮竹廠 | 各式各樣之 SPARKLERS  
● 總代理美國勤士炮竹廠 七彩繽紛之 ROMAN CANDLES  
● 總代理加拿大諾賓面具廠  
最新式兒童應節化粧品。各式面具及袍服，應有盡有  
◀ 目錄印備 · 函索即奉 ▶  
SANG LUNG JAN LTD.

651 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. TEL: 255-8278  
加聯邦政府法例規定砲竹煙花購買者要十八歲以上，敬請各界注意

Harry James Agencies Ltd.  
Insurance and Real Estate  
606 Main St., 684-1377

# 喜定東街五二九號 花打片舖

遷鋪新址啓事

繡大工程  
標保君滿意  
一免費估價  
電話：420

# 私家車及貨車租賃 馮緝忻主理

# 城市駕駛學校 City Driving School

4484 緬街近廿九街  
電話：874-4544  
872-7220  
教師經驗豐富，精通國粵客  
英語，耐心教授指導考取筆  
蘇偉勝 325-8387

# 專門起屋

# 成功建筑工程公司

專門  
房屋改建  
土庫間格  
承建新屋  
免費估價  
歡迎電詢

雙喜食品廠  
Double Happiness Foods Ltd.

● 快 靚  
八七四一八四六三  
正宗香港式高級食  
新鮮河粉  
全旦生麵  
上海麵類  
雲吞皮  
○  
工程・無任歡迎  
潔具・露台車屋  
電爐・新換水槽  
做木・土庫間格

及皮類繡粉  
良品

中西美術廣告裝飾公司

中西美術·商業招牌

富新電話：三一七五

地址：上海

圖案壁畫・裝飾設計  
唐宇文  
曾受高級中西美術教育  
日夜電話：873-5609  
或 879-4826

STANDARD SIGNS & DESIGN







裕華國貨公司  
YUE HWA IMPORT CO.  
65 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C. 電話 685-1872

恭禧迎選觀  
大中小號橫笛  
馬頭琴  
唢呐  
二胡  
琵琶  
古箏  
古箏  
板胡  
笙  
斗笙  
胡琴  
月琴  
草胡  
三弦  
阮  
古箏  
月琴

樂器部  
批運到：大營業

ALLAN WONG 437-3556

黃國榮

parallel realty corporation  
6th floor, 73 water street,  
vancouver, b.c. v6b 1a1  
tel. (604) 687-7750

賣，樓上可擺三十圍。  
唐人埠，近喜士定夾  
華埠唐餐館出賣

## 投資好機會

RICHMOND 區 三千餘尺四房大屋，有遊戲室，書房，歐化廚房設備，應有盡有，全部由室內專家設計，由三十餘萬起。

LADNER 區 (Arthur Dr.)  
近市中心，交通方便特大地段，可分兩地段，已有住屋一間，年租 \$6,300 機會難逢價 \$169,000

SURREY 區 (King George & 108)  
商業柄文地段，約 17,000 呎  
已入則及批准建。  
(七間雙房柄文三間三房柄文  
地下商業鋪位，商場，四十  
個停車位)

價 \$425,000 本公司尚有特價住屋出售  
UPPAL BROS. CONSTRUCTION  
詳情請電：Jo: 946-7476

## 大特價

雲東區 (VICTORIA &amp; WILLIAM)

Duplex 地段，可以申請建造文  
現有三房三廳及一房一廳（可隨  
意出租）環境清潔，花園及果樹  
年收約 \$14,000，近交通。

開價：\$150,000

雲東區 (33 & KNIGHT)  
投資良好，環境優美  
街角，疊地段，連草屋，內有二  
房三廳，月租每年收入 \$17,800

開價：\$199,000

SURREY 區 獨立新屋  
三房三廳三廁，歐化廚房  
約 2,400 呎，車房，特價 \$154,990  
新屋多間新屋，特價出售。

請問 Henry: Tel: 278-2993

經紀免問

## 新五月花酒家

sunflower Restaurant  
AUTHENTIC CHINESE FOOD  
Tel: 879-9818

BANQUETS & PARTIES WELCOME  
2538 - 2542 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V6T 3E5  
鱷街二五三八至二五四二號 (近百老匯街)

新五月花酒家現重金禮聘省港  
名廚兩位精心巧製各款精美  
小菜星期美點，現正推出名菜  
兩款：原隻隆皇鵝燉翅足十位用  
妙製古式瓦揀子母鹽焗鷄  
每隻奉送鹽焗蟹皇半打  
本品有驅風補腎之作用  
歡迎預定！

本酒家有寬大禮堂，晚飯宵夜  
壽筵喜酌，豐儉隨意。  
兼營外賣，價格惠顧，無任  
歡迎。

每日由上午十一時至下午二時半，又由下午五時至晚上十一時  
逢星期六日及公眾假期早上十時半設茶市精美點心。  
(逢星期三休息)

營業時間：

周一至周五：上午十時至下午三時  
周六及公眾假期：上午十時至下午三時  
周日及公眾假期：上午十一時至晚上十一時

七天營業：上午十一時至晚上十一時

## 只要有五千元 你就可以擁有自己的生意

通貨膨脹，百物騰貴的今天，“錢”不斷的貶值，有什麼生意能令你的錢保值呢？有什麼生意能以少額投資而賺大錢呢？朋友，你的煩惱與苦衷，現在可以得到答案了，請即打電話或親臨五洲景龍為你解答一切，五洲景龍的投資顧問們每天都在為你服務，為你賺錢。

全價上升能致富 全價下降亦賺錢  
聰明的決策，是你致富的來源



CONTINENTAL KING LUNG GROUP

康地股份有限公司

A. &amp; A. CONTINENTAL COMMODITIES LTD.

Room 228, 475 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2T7

Telephone: (604) 689-8187 689-7787 689-1888

營業時間：星期日至星期四，上午十時至零晨一時半，  
星期五，上午十時至晚上九時，星期六全日休息

# 黃氏酒家

## WONG'S WOK

GOURMET CANTONESE CUISINE  
正宗粵菜 1579 BELLEVUE AVE.  
WEST VANCOUVER 926-7371

將中國食品藝術提高至最高境界

每日中午特別快餐備有寬大停車場

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜  
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點

七天營業：上午十一時至晚上十一時

一年新別墅式洋房，建築商自住屋，  
用料上乘，特別設計，地下泳池。



開價 \$342,000  
\$75,000 首期按揭 @13% 至八五年中  
詳情請電：Ed. 270-3056

3675 HOWELL COURT 經紀免問

RICHMOND 區

高尚豪華住屋  
• 四房三廳三廁  
• 雙車房  
• 園藝設計  
• 歐化廚房及洗碗機  
• 電子對話機  
• 全房吸塵系統  
• 近購物商場及學校  
• 五分鐘至大橋，近公車  
2,200 餘呎

特價 \$238,900  
20 分鐘出雲埠  
4306 FORTUNE DR.  
H. H. JANZ CONST. LTD. Henry: 278-6086

**BLOCK BROS.**  
Tel: 273-3111



Caplan Builders Ltd.  
112-6011 WESTMINSTER HWY, RICHMOND, B.C.  
Telephone: (604) 278-7521

本公司自 MID 60 起為各界承建  
獨特新貢之獨立單屋，全部設計都  
榮獲各方不同獎狀，尤以一九七八  
年以“Hunty Wynd”工程，榮獲國際環  
境改善獎狀。

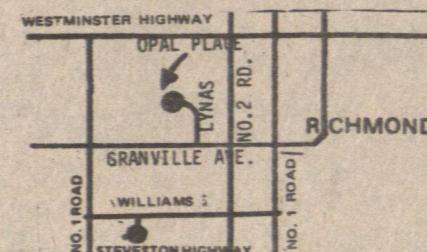


RICHMOND 區

豪華大屋應有盡有

- 四睡房 遊戲室
- 羅馬式休浴 書房
- 雙車房 向西南
- 兩真壁火爐 2600 至 4000 方呎不等
- 中央吸塵機 交通方便

我們代表十個 Richmond 地區建築商  
及其他五個區選擇多，價錢好。

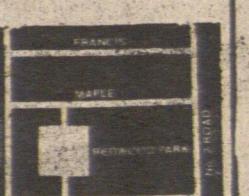


Jerry: 271-4300 Res: 669-6500 Ry 111  
Larry: 274-3545 Res: 669-6500 Ry 244  
BIGGER

烈治文新屋特點：由 2200 呎至  
4000 呎，三至五睡房及書房，二  
或三房石真壁火爐，園藝設計，花  
草樹木，每屋特別私家設計，雙車  
房，主人套房有羅馬式休浴及進口  
歐化瓷磚，雲石潔具，洗碗機，化  
妝機及 Jennair 等等設備，橡木圓  
形櫥櫃，特大窗門及天窗設備，高  
級地點，人口雲石地台，內外燈飾  
，雙層玻璃窗門及窗門，中央吸塵  
系統，防火警報設備，五年新屋保  
養，街路闊大，四季樹木，25 分  
鐘出雲埠，近商場，公園，學校等  
價錢由三十餘萬至四十餘萬。

開放時間：每日下午一時至五時  
逢星期五休息

271-4100 Redwood Park









## 故人風雨

「好運啦！」母親問  
「本來好死，可惜！」嘉倫說  
「不，真好！」嘉寶急切的打斷他。

嘉倫看祖母一眼，很不以為然的還是点了点头。

「唔……嘉寶看振邦一眼。『姐，我們不去的！』

「什麼事？什麼幫助？」嘉宜不懂。「你們去的？」

「是！」振邦正色說：「嘉寶和一個女人同居，我們已有了證據，或者——可以被認為嘉寶的理由！」

嘉宜呆住了，可以嗎？可以嗎？且猶豫

着，她答道：『表哥工作忙，

嘉倫和嘉寶去見過一次嘉寶，那是她在公司

的大廈樓下，嘉倫開門見山的說：『表姐，你要嫁給誰？』

嘉寶答：『他下班時在『希爾頓』見面，說嘉宜到再試一下。』

『你——就打算這麼過一輩子？』嘉倫驚異的說。

『很普通啊！』她答道：『多少少女孩子現

在自己決定獨處的主意，這個時代，少女孩子現

無論在事業、經濟、婚姻上都不再依賴男人，

我很快就會這樣方式！』

『她笑：『為什麼？』嘉倫穿着她，

『她說：『當然，這件事情，這個人獨處，

家人永遠沒休息過！也不算太早了，已十一點鐘

『是的，我們要到別國家發展。』

『你一切辦妥了，組織願意後，我們三

天後就可以起程。』

『大姐，我有個要求，我去臺灣前一

，我想和艾迪單獨過一個晚上。』

『那，怎麼可以？』

『大姐，那是我們最後一次見面，以後我們

要等四年。你的要求，我全都不應了，你為甚麼

就不能依我一次？』紫羅蘭抓住姍大姐的手。

『這……很難……』

『我明白，我祇想和他在一起，好好的看着

他，不要你遠守他鄉。』那個小女孩，你

真好，他祇說那句簡單，他們便證明

了！

『我討厭男人，法了念念艾迪。』

『我早知道你和艾迪是硬性子，你要拗

着你好了，你一定不肯，因此，我已經

來比一次智力，看看那一個勝利。』

『好！我贊成。就依着大姐的意思去辦。大

姐，你們真要帶走艾迪的？』

## 英華旅行社

417 - 193 E. Hastings St. Van. B.C.  
電話：(604) 669-6412 鄭小姐  
681-3816 晚間：437-6270

- 廿一日東南亞旅行團：加幣二千八百五十元，包一晚三餐。華人領隊。
- 香港單程 \$ 353。雙程 \$ 778。
- 特價移民機票。
- 特平濟來回：星加坡、曼谷、台灣、馬尼拉等地。
- 代售華僑之聲各種旅行團。
- 來回倫敦特價機票 \$ 99 起。
- 夏威夷酒店費每人每晚只需美金一元（機票 \$ 398）。
- 今檔，拉斯維加斯團，逢星期四及日均有發發。
- 中國旅行團，每月均有團出發，觀光各地名勝。廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、無錫等地。
- 特平來回羅省 \$ 179 小童 \$ 139。
- 代售加航空中巴士票：多倫多、溫哥華、溫哥華等地。
- 專營各大航空公司國內外機票及各地旅行團。
- 卡加利單程 \$ 59。
- 點曼頓單程 \$ 64。

## 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.  
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada.

喜士定西街一一六號地下。活活百貨公司對面

香港機票特平，來回票加送台北票

，並可安排簽證及台灣環島旅遊。

專售廉價機票前往東南亞各地。

香港單程：\$ 353 元起來回 \$ 778 元起

台北單程：\$ 373 元起來回 \$ 778 元起

中國北京旅行團 \$ 24 由 \$ 2750 元起每月出發

，包括加航來回機票國內食宿觀光專人領隊

日期：九月廿八日、十月廿三日、十月廿六日、

十一月十一日、十二月九日等

◆專售加、日航移民機票——特平◆

加州 狄斯尼樂園三藩市 10 日豪華巴士旅遊團

定期出發：1%、3%、5%、7%、9% 等

專人領隊，家庭參加有優待。

日期：九月廿八日、十月廿三日、十月廿六日、

十一月十一日、十二月九日等

◆代售加航國內空中巴士票及家庭優待票

◆特價來回羅省 \$ 179 元起多倫多 \$ 223 元起

(604) 684-4151, (604) 684-4152

## 利安旅行社

RIGHT ON TRAVEL INC.,

475, MAIN ST. 緬街四七五號(夾片打街) 電話：687-3316

• 東南亞歡樂假期

全程廿一天，暢遊日本、台灣、

菲律賓、泰國、星馬及香港。

出發日期：

八一年：九月五日、十一月二十八日

八二年：一月十六日、三月三十一日、

五月十五日

• 迪士尼豪華巴士旅行團

出發日期：

九月十二日、十月三日、十月十七日

十一月十四日、十二月十九日、

五月廿九日

• 離城專線

前往拉斯維加斯、李穎

逢星期四、日有圓

• 中國旅遊團各地名勝，一九八一年

八月三日、八月廿四日八月卅日、

九月廿八日、十月廿三日、十月廿六日

• 卡技利

單程由 \$ 50 元起

• 黑問辟

單程由 \$ 64 元起

• 溫尼辟

單程由 \$ 95 元起

• 多倫多

單程由 \$ 147 元起

• 滿地可

單程由 \$ 150 元起

• 湿太華

單程由 \$ 154 元起

## 國內機位大特價

• 卡技利

單程由 \$ 50 元起

• 黑問辟

單程由 \$ 64 元起

• 溫尼辟

單程由 \$ 95 元起

• 多倫多

單程由 \$ 147 元起

• 滿地可

單程由 \$ 150 元起

Branch Office:

渥太華 永安旅遊有限公司

Tel: (613) 234-5493

多倫多 香港國際旅行社

Tel: (416) 593-1811

SUBSIDIARIES OF DOKY HOLDINGS CORPORATION LTD.

• 港台東南亞機票 • 世界各地旅行團

• 順發冷氣工程

電爐

暖氣

雪櫃

冷氣

工程

修理

車

修理





本報廣告  
效力宏大

精機字畫

立軸橫披，中堂鏡片，舊畫重裱。  
志在消閒，取價從廉。  
電話：三二四一七三六一 周恭

到1527 MAIN街面治。

招請男女工人多名，有意者請到

近唐人街。

電：112-923-14261

各一名，有意請在中午十一時後

請電：270-17865何先生

洽。

請學厨及中西廚

有獨立工作能力，薪金優，有意

請電：270-17865何先生

洽。

請車身修理技工

請女管家

每星期做五天，要住在雇主家。

請喚上八點至十點電：

922-13792

請經驗中西厨及打雜

包食住，月薪一千五百。電話：

112-860-15949

劉先生治。

請洗盤碗兼打雜

適合年青，西餐哥華餐館。

電話：437-17801

或

926-16037

請洗盤碗兼打雜

适合年青，西餐哥華餐館。

電話：437-17801

或

926-16037

# 加聯邦移民及就業部季刊著論 報導多元文化政策

(溫哥華訊)加聯邦政府就業移民部近期出版七、八、九月份移民外文民族事務萬花筒季刊，以英法文刊載報導者文略謂今年為聯邦政府全國多元文化政策施行十週年紀念，查加首相陶杜於一九七一年十月八日在加國會宣佈多元文化主義政策，在雙重文化機構國家內施行，為最適合保證所有加拿大人文化之自由。

加拿大多元文化主義政策並不創造一個多元文化社會，因此社會早已存在，新訂政策只是承認此事之真實性。

此政策影響移民，特別尤其是在二十世紀，使國家內形成擁有很多不同文化，我們深覺自豪，事實上，我們的公民分別來自各不同的國家，攜帶來各種不同文化，加拿大訂定多元文化政策，表示加政府鼓勵各民族分享各文化傳統，加拿大人能互相了解明瞭，國家的團結統一，需要依賴各加拿大人互相尊重了解，發展互惠關係，多元文化政策業務計劃協助互相的了解明瞭。

移民及土生，應共同互相分亨加拿大明日將來多元文化的真

(雲訊) 卑詩工專技術學院學生會，定期九月廿三日舉行一年一度刷鞋籌募善款運動，為囊腫纖維變性基金會籌款。數以千計工專學院學生，將出動在商業中心街道及購物中心，超級市場，醫院，在雲埠各地區為市民刷鞋籌募善款。

部季刊著論 文化政策

The image shows a horizontal newspaper clipping. On the left, there is an advertisement for a restaurant. The top part features large, stylized Chinese characters '利口福飯店' (Delightful Food Restaurant). Below them, in English, is the name 'Delightful Food Restaurant'. Underneath that, the address '片打街東二百七十七號' and phone number '電話：六八四·一九一六' are listed. To the right of the restaurant ad is a travel agency listing. It includes the name 'T. P. Y. Travel Service', address '71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9', and phone number 'PHONE. 683-5656'. It also mentions 'Agents for Orient & Pacific Lines'. On the far right edge of the page, there is a vertical strip with the word '通用' (General) at the top and '742 E. Ha Vancouver Telephone' below it. At the bottom right, there is a partial view of another column or page.

• 訂製裝置及修理。忠誠為孺胞服務。  
• 快捷妥當。  
電話：八七二一一〇三九  
八七六一—壹一二  
3742 MAIN ST.  
VANCOUVER B.C.

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531

採用：人 土 批 瓷 谷 地

華高雲 大拿加  
記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE  
75 East Pender Street  
Vancouver 4. B. C.  
Phone: 685-9743

司公利 GANGLEY TRADE LTD.  
Import-Export Wholesale-Distribution  
777 BEATTY ST. VANCOUVER  
Phones—687-2651—687-

**COLUMBIA COLLEGE**  
1619 W. 10th Ave. • VANCOUVER B.C.  
TEL: 733-9151

**哥林比亞學院**

D. KEMBLE

專門按裝，修理，水喉電火，鋼琴導師，個別教授各程學生，聯絡英文二五一—一三六〇，中文二五五—一九四九

電話：228-1892 張

大量進口批發  
加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆

溫哥華跑路街三四八號  
電話：六八一·二七一二  
歡迎外國及本地學生  
○外國學生特別英文課程。  
○可讀高中第十一及十二年  
亦可修大學一二年級課程  
○學分可轉給其他大學承認  
○政府註冊立案學校。  
○達元月五月及九月開始每  
四個月為一學期，另有兩  
個月課程 五月六月一次  
七月八月一次  
請洽袁麗君教師  
YUEN LEE KING  
電話 七三三九一五一

華隆有限公司  
WAH LOONG LTD.

山什貨 罐頭海味  
理香港 新華海產  
霜凍蝦 各種魚類  
營荷蘭 風車生粉  
樓用具 應一俱備



WEDNESDAY 23 SEPTEMBER 1981

大漢公報

年一八九一元公 日三廿九

慶社年周三十六第社權達門洪埠雲  
導報況概年周十七命革亥辛念暨

光漢寶

書

文

志

聖心堂內志馨

聖

光漢寶



## 星艷與客政 雜複最係關

都華盛頓 美國首都是性愛醜聞的溫床，不少少男少女、議員、衆議員及甚至至已故的一部份，也有統一的傳出。

因此許多美麗女明星、電視藝員及名女人，時常結集這一個政治中心。已故前總統被指有染，而瑪莉蓮夢露有染，而雷的青豎。他竟能日間使她做秘書，而夜間令她做情婦。她也有一個情婦。她是最大的吸力。當政客競選或被選的時候，他們時常得到年青助選者，如大學女生和年青改革份子等的協助。政治活動中常舉行舞會，而喜歡參加這種活動的工作者，都拉斯尼樂園。透露地會招她打電話在寢室裡，故她打算寫一本書，而參加的社交和「經驗」。



勳受軍將女法

勳授在蘭特米抗總國法國法給章勳頒，中式儀式圖真傳社衆合。人夫爾杜柯軍將女一唯軍陸

【倫敦航訊】全英國及威爾斯的女警察，於週末均勸告，穿長褲及棉質內褲當值，以減少火燒的危險。

竟為什麼，因為所有警員及女警均是發給被裝，而非特別的長裝。

泰晤士谷高級女警官，黏在皮膚上，六分鐘即可招致死亡。

警員並不特別，大多數喜歡老是見到我的女屬員穿長褲，因為我們的長褲及棉質內褲當值，要穿長褲的話。她又說：有些警員對男女警員發給一種標準制服上的內褲，如穿裙子，一旦着火如一條充滿烈焰的圍爐，尼龍底快熔化

的溫柔外表，如果一定美讓。

## 女警出更要穿長褲 內褲要棉質遇火難燒着 英國的女警奉到這命令

**VIDEO FAIR**  
39E PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CANADA  
V6A 1S9  
平霸 視聽中心 (位於中華文化中心對面) TEL: 687-2293

**大減價**

BETA ZENITH L 500 錄影帶購一打每支 \$ 16.50  
(二至三小時)  
VHS JVC 120 錄影帶購一打每支 \$ 18.50  
(二至六小時)

電視轉台機 \$ 37.95  
無線遙控、電視轉台機 \$ 134.95  
專售電視機、錄影機、汽車機，及家庭音響器材。

**免費估價**

**經驗技師精工修理各式家庭音響器材，電視錄影機、電視機及汽車音響等。**

**價錢公道，工作可靠**

**針刺不流血**  
印度教徒深信神的偉大力量，鈎與長針刺入胸背，亦不會流血與痛苦。

當他們列隊進入南非德班城的印度廟時，參加拜神的儀式達兩小時。他們認為虔誠的信仰，不怕刀槍的刺入。

他們有許多理由去參加神的祭禮。他們可能求神寬恕，或求神庇佑。一個不育的婦人可以在廟裡祝她添丁。當祭禮完畢，長針與鉤子都在廟裡脫下來，沒有疤痕或流血。

**建  
力  
學**

**CORENG CONSTRUCTION CO. CORPORATION**  
305-145 KEEFER ST. • VANCOUVER, B.C. • V6A 1X3 • TEL. (604) 687-1054

**工程**

**納偉旅行社**  
無遠弗屆•無微不至  
**Love & White Travel**  
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada  
緬街五三九號 110 室 電話: (604) 689-0501

**中國旅遊觀光團** \$2,795 起  
\* 1981年出發日期，期間及遊覽城市如下：  
\* 10月9日-24日-廣州，上海，杭州，無錫，南京，北京，桂林；  
11月11日-22日-廣州，北京，鎮江，無錫，蘇州，上海，桂林；  
12月9日-19日-廣州，桂林，杭州，上海，北京，  
\* 代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。  
\* 可代申請旅遊證件後之延期探親。  
\* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。

**歐洲旅遊團** \$1,139 起，另加機票前往倫敦  
\*暢遊倫敦，巴黎，羅馬，布魯塞爾，荷蘭及比京。  
\* 華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。  
\* 亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。  
\* 可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。  
\* 出發日期：6月20日，7月4日，8月1日，8月8日，  
8月15日，8月29日，9月5日，9月19日。

**廸斯尼樂園三藩市巴士旅遊團** \$272 起  
\* 專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華車。  
\* 住宿一流酒店，包含各勝地區與樂園之入場券及醫藥保險。  
\* 聽迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市。  
\* 上列 \$272 為五人同房每人之費用，其他收費如下：

四人房 281 三人房 311 雙人房 347 (12 歲以下小童減收 \$20)  
\* 出發日期：81年12月4日，82年4月10日。

\* 亦有華人領隊之廸斯尼樂園李嘉三藩市旅遊團，適合不諳英語之胞參加，詳細情形，敬請查詢。

**夏威夷七日六晚假期** \$419  
\* 419元為加幣，連機票，酒店及機場與酒店稅，認真玩。  
\* 乘坐每週有四班來回之西方航空公司客機，時間任意選擇。  
\* 住宿一流之 REEF TOWER 酒店，雙人房計算，單人房只需多付 9 元。  
\* 可以延長假期，唯需多付每晚 15 元之酒店費 (雙人房計算)。  
\* 只需十天以前預訂。惟勢必銷燬，欲訂從速，以免向隅。  
\* 此資訊至本年度 11 月 30 日為止，時間有限，敬希察謹。

**賭城旅遊團** 李檣 \$199 起 拉斯維加 \$269 起  
\* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。  
\* 奉送各款贈品價值超過 \$100。  
\* 出發日期：逢星期四 (三晚) 及星期日 (四晚) 出發。

**美加各埠來回機票特平**  
卡加利，點問頓，宛尼辟，多倫多，渥太華，滿地可.....  
三藩市，羅省，紐約，候斯頓，芝加哥，邁阿密.....

**特廉機票來回香港台灣及東南亞**  
廉價機票的種類繁多，敬請查詢，樂意閣下解答各種機票問題。

**移民機票專家**

## 社行旅存業簡

**Gunn's Travel Ltd.**  
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4  
PHONE 685-2235 685-2236

**中國旅行第七團**

十一月廿八日出發，路綫香港，廣州，南京，無錫，上海，杭州，桂林，廣州。全程廿二天。收費二千九百二十元。

專售移民機票，香港來回特價機票，國內外各種機票，各種旅行保險。代辦出國護照，及一切旅行手續，歡迎垂詢。

**安  
全  
快  
捷  
，  
服  
務  
第  
一**

**來回香港及溫哥華  
機票，價錢特平。**

假期回港，請早定座，歡迎駕臨  
電話：六八八一七八八六

十月廿六日出發，路綫香港，廣州，南京，無錫，上海，杭州，桂林，廣州。全程廿二天。收費二千九百二十元。

代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界地道旗國成最公道藥材參洋成最公道參北京貨物招呼到味美新鮮。

由黎鸞祥先生主理

地址：加拿大溫哥華喜士定東街二百八十九號  
289 E. HEASTINGS STREET VANCOUVER B.C.  
電話：(604) 682-1113

## 大預言家 國左筆權

主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱，節目寓溫哥華唐人區緬街 611 號

（主持大漢公報命理信箱，歡迎來信指教。）

精批命理 · 標準論相 · 龜卜易卦 · 天星擇日 · 新知舊雨 · 移玉駕臨 · 接批外埠命書 · 精究陰陽風水定向 ·

華輝電器修理工程  
政府牌照，收費合理。  
承接商業及住宅新舊電火工程  
電話：604-544-1010

專運送兼辦理香港移民出入入口行  
包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。  
晚間電話：254-3062

**安  
撫  
旅  
行  
社**  
EMPRESS TRAVEL  
Suite 1-10E. Pender St., Vancouver, B.C.  
Tel: (604) 688-7886 (中華文化中心新廈二樓)

代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界地道旗國成最公道藥材參洋成最公道參北京貨物招呼到味美新鮮。

**Sunbeam**  
White Enriched Bread  
新邊麵飽

專營  
味美新鮮  
唐記  
承接  
土庫間格內外油漆  
水喉電器大小工程  
免費估價  
請電：327-1895

李偉連輸公司